AVIS DE COURSE / NOTICE OF RACE

Chers amis,

C'est avec plaisir que le comité organisateur en collaboration avec la station de ski Val St-Côme, vous invitent à participer à l'évènement «La fièvre Nord-Américaine de ski acrobatique» qui se tiendra du 24 et 26 février 2012. Le comité organisateur entouré de nombreux bénévoles et partenaires dont Postes Canada et Desjardins ont tous mis en oeuvre pour faire de cet évènement, un moment inoubliable.

Ce sera l'occasion de profiter de toutes les richesses et nouvelles infrastructures de cette belle montagne et de ses environs. Nous vous attendons en grand nombre et souhaitons la meilleure des chances à tous les compétiteurs et beaucoup de plaisir…

Comité organisateur

Val St-Côme Compétitions acrobatiques

Dear friends,

On behalf of Val St-Côme Ski Resort and the Organizing Committee for the Canada Post Freestyle Frenzy Tour Event, it is our pleasure to invite you to attend the Noram Freestyle Frenzy held on February 24th, 2012 to February 26th,2012 at Val St-Côme, Quebec.
The success of this event would not be possible without the work of many volunteers and the financial support of our partners such as Canada Post and Desjardins, our sponsors, and Val St-Côme Ski Resort.

Let's enjoy all the treasures of this wonderful mountain and its surroundings. We look forward seeing you and wish all athletes "Good luck"! Enjoy your competition and your stay at Val St-Côme Ski Resort.

Organizing Committee

Val St-Côme Compétitions acrobatiques

SKI ACROBATIQUE CANADA POST
POSTES CANADA FREESTYLE

LA FIÈVRE NORD-AMÉRICAINE DU SKI ACROBATIQUE

NOR-AM FREESTYLE FRENZY

INFO-RÈGLEMENTS / RULES

Sanction

La compétition est sanctionnée par l'Association Canadienne de ski acrobatique et en vertu des règles et règlements : F.I.S.

NorAm Competition shall be governed by the Canadian Freestyle ski Association & FIS NorAm rules and regulations

Responsabilité – Responsibility

Tous les athlètes, les officiels et les autres membres affiliés à une Association Nationale qui participeront à l'événement le font à leur propre risque. Le Comité organisateur, les commanditaires et la Station de ski Val St-Côme ne seront pas tenus responsables des risques, dangers et hasards ainsi que la possibilité de blessures personnelles, de décès, de dommages de propriété ou pertes qui peuvent découler de cet événement aux athlètes.

All athletes, officials and other members of the National Association who attend and participate in the event shall do so at their own risk. The Organizing Committee, sponsors and Val st-Côme Ski Resort shall not be responsible for any conjunction with the organisation or staging of the event.

Assurance – Insurance

Tous les compétiteurs doivent détenir leur propre assurance médicale et être membre de leur association nationale. Le Comité organisateur, les commanditaires et la Station de ski Val St-Côme se désistent de toutes réclamations et se libèrent de toutes responsabilités et indemnisations.

Every competitor must have his-her own medical insurance and be a member of their national ski association. The Organizing Committee, sponsors and Val St-Côme Ski Resort decline any responsibilities for accidents, damaged equipment and second and third party claims during the event.

Dates et lieu – Dates and location

Site de la compétition : STATION de SKI VAL ST CÔME, Province de Québec
Competition site : VAL ST CÔME SKI RESORT, Province of Québec

Date : du 24 au 26 février 2012. / February 24th to February 26th, 2012

Pour toutes informations communiquer avec Carole Véronneau-Gagné au (450) 898-0419 ou carolegagne3@hotmail.com .
For more information, communicate with Carole Véronneau-Gagné at : (450) 898-0419 or carolegagne3@hotmail.com

FIS Desjardins VAL SAINT-CÔME FREESTYLE SKI ACROBATIQUE

Bureau d'accréditation / Registration Office

Où/where : Centre d'Excellence Acrobatique Val St-Côme
Ouverture/Open : Mercredi 22 février 2012 à 8h30 au dimanche 26 février 2012
Wednesday February 22nd , 2012 at 8:30am to Sunday February 26th, 2012

Frais d'inscription / Entry Fee

Coût/ Cost : 150 $ CAD pour un événement/for one event
95 $ CAD chaque événement additionnel/For every additionnal event
Paiement/payment: Comptant, chèque certifié ou carte de crédit
Cash , certified check and credit card (Visa and Master card)
Val St-come Compétitions Acrobatiques
Ou en ligne /Or online :
: http://www.karelo.com/register.php?BID=127&BT=10&orf=13#Ev11543

Formulaire d'inscription / Registration List

Chaque équipe devra faire parvenir le formulaire d'inscription à Carole Véronneau-Gagné avant le 5 février 2012 à carolegagne3@hotmail.com
Please complete the enclosed entry form and submit to Carole Véronneau-Gagné by email before, February 5th, 2012 at carolegagne3@hotmail.com

Dossards / Bib
Dépôt/Deposit : $20.00 comptant/cash

Remontées mécaniques/ Lift ticket
Coût/Cost : 125 $ CAD Athlètes/Athletes pour la durée de l'événement/for the 5-days event. Entraîneur/Coach Gratuit/Free

Réunion des chefs d'équipe / Team captain's meeting
Où/where : Centre d'Excellence Acrobatique Val St-Côme

Hébergement / Accomodation

Auberge Val Saint-Côme

200, rue de l'Auberge, Québec J0K 2B0

Tél. 450-883-0655

Téléc. 450-883-0131

Sans-frais 1-877-778-2663

info@aubergevalsaintcome.com

HORAIRE SAUTS/ SCHEDULE AERIALS

Mercredi/ Wednesday	
22 février 2012	Entraînement officiel
February 22nd ,2012	Official training
Jeudi / Thursday	
23 février 2012	Entraînement officiel
February 23th, 2012	Official training
Vendredi / Friday	1 compétition/competition
24 février 2012	2 sauts par athlètes
February 24th ,2012	2 jumps each athlete
Samedi / Saturday	1 compétition/competition
25 février 2012	1 saut qualification - 1 saut final
February 25th ,2012	1 jump qualification, 1 jump final
Dimanche / Sunday	1 compétition/competition
26 février 2012	1 saut qualification - 1 saut final (top 12) 1 saut final (top 4)
February 26th ,2012	1 jump qualification, 1 jump final (top 12)1 jump final (top 4)